

Nº albarán : 80462695
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 17.06.2019
Fecha rec: 2000

Transportista/Carrier : Transport number: 263507
Razón social :
Short name :
Matricula :
Plato Nb : 0824HPP
Remolque : R9163BCL
Remoc.plate :
Unidad transporte :
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
City : Mondragon 20500
País : España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Enbaleje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Dec.	Observaciones Comments
2510310463 180233778 5009 44355A - CC	CM 2510310463 KUEHNE+NAGE ACCETTAZIONE ... Quantità dichiarata: 550 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle norme d'imb. 7.10 Data controllo: 14.06.19 Firma: [Signature]	550		PZA	TBA-501494 TBA-501711	022 132	14845452/14845473	25 550003986501		
Peso neto total : Total net weight :	4.317,500	Peso bruto total : Total brut weight :	5.729,900	Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 022						

Observaciones:
Comments :
☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier :
Recepcion / Receiver :
Conferma al destinatario, SNC-70026, Modugno (BA)
Almacén / Warehouse :
Transportista / Carrier :
21 GIU 2019
"Ricevuto con riserva di
verifica sulla qualità e quantità"

3

Ejemplar para el porteador - Exemplaire du transporteur - Copy for carrier

☒ C.M.R.

Marque el que proceda

☐ CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORLATZA (Gipuzkoa)
NIF ESF-20025292

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE



Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)
Maria + ... A
10026, rue de la Vierge, 11

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
ALDEGUZU MARI IT

Referencia Transportista
MATRÍCULA
Vehículo
Remolque o Semirremolque

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)
TIKU ... (1. FIMA)

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
Successive carriers (VAT, name, address)
0824 HPP / R 2163 BCL

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents
006275 / 20462406

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations
Coste ... 20227.2
TELF 660 43 40 66

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 N° estadístico N° statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3
<i>40 CAJAS ITZAS ALTO</i>				<i>12546</i>		

PALETS/PAQUETES	CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES A L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUS, À REPRENDRE	MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO
(ADR*) CLASE							

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Chargés: Deducciones:			
Líquido / Balance Suplementos: Supplam. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

15 Reembolso / Remboursement / Cash

22 Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23 **Atlántica S. COOP.**
C.I.F. E-66505488
C/ Balmes, nº 18
Planta 1, Puerta 2
08007 BARCELONA
Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received.
21 GIU 2019
Lugar
Lieu
Place
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

15905 E19

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenementielle, à la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et la cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.